

出國報告（出國類別：參訪、學術交流）

## 國立臺灣藝術大學雲南交流活動

服務機關：國立臺灣藝術大學

姓名職稱：校長謝顯丞、

教務處李怡曄副教務長、推廣教育中心陳昌郎主任

派赴國家：大陸

出國期間：2014 06/30~07/04

報告日期：2014 9/12

## 摘要

國立臺灣藝術大學於 103 年 06 月 30 日~07 月 04 日期間，由校長謝顯丞博士領隊，教務處李怡曄副教務長、推廣教育中心陳昌郎主任陪同，前往中國雲南進行校際交流訪問，分別參訪玉溪師範學院、雲南大學、雲南藝術學院、雲南師範大學、雲南財經大學，並洽談未來合作可能，以共同致力於日後兩校學生交換、教師互訪、聯合創作發表、科研項目合作及邀請各校參與本校夏季學院暑期工作坊、研習營、文化學習等推廣教育活動。

## 目次

|            |    |
|------------|----|
| 封面-----    | 1  |
| 摘要-----    | 2  |
| 目次-----    | 3  |
| 目的-----    | 4  |
| 過程-----    | 5  |
| 心得及建議----- | 17 |

## 目的

本出國行程目的含以下：

1. 參訪玉溪師範學院
2. 參觀玉溪師範學院少數民族民間文化傳習館
3. 參訪雲南大學
4. 拜訪雲南大學藝術與設計學院並與院內教師座談討論
5. 與雲南大學簽署學術交流協議書
6. 訪問雲南藝術學院，就雙方交流與合作進行座談
7. 參訪雲南師範大學
8. 與雲南師範大學簽署學術交流協議書
9. 拜訪雲南財經大學並舉行校際會談
10. 參觀雲南財經大學現代設計藝術學院、鐘正山美術館

## 過程

6/30~7/4 國立臺灣藝術大學雲南校際交流

參與成員：謝顯丞校長、教務處李怡曄副教務長、推廣教育中心陳昌郎主任

行程如下：

### 國立臺灣藝術大學代表團赴雲南交流行程表

| 日期        | 時間          | 行程                       | 附註   | 聯繫人   |
|-----------|-------------|--------------------------|--|---|
| 6月30日(週一) | 09:15-11:05 | 臺北→香港 國泰航空 CX 403        | 桃園國際機場第一航站/香港國際機場第一航站  | 雲南大學港澳台辦<br>錢均老師<br>Mobile:<br>+86-13888819409<br>Office:<br>+86-871-65033815     |
|           | 11:55-14:20 | 香港→昆明 港龍航空 KA 760        | 香港國際機場第一航站/昆明長水國際機場  |   |
|           |             | 宿雲大賓館                    |  |   |
| 7月1日(週二)  | 8:30-10:30  | 昆明→玉溪師範學院                |  | 玉溪師範學院國際交流處<br>羅先文副處長<br>Mobile:<br>+86-13988499823<br>Office:<br>+86-877-2057488 |
|           | 10:30-11:30 | 與玉溪師範學院王立賓校長會談(三元樓三樓會議室) | 出席代表：王立賓(校長)、高衛國(副校長)、章新(教務處處長)、李青(國際交流處處長)、郭巍(藝術學院院長)、張漢東(湄公河次區域民族民間文化傳習館館長)、王颯(藝術學院副院長)、羅先文(國際交流處副處長)、楊春(國際交流處副處長)、吳曉穎(國際交流處外事科科長) |   |
|           | 14:00-17:00 | 參觀傳習館、藝術學院               | 張漢東館長  |   |
| 7月2日(週三)  | 10:00-12:00 | 與雲南大學林文勳校長會談(會澤樓二樓行政會議室) | 出席代表：林文勳教授(雲南大學校長)、于欣力(國際合作與交流處處長、港澳臺辦公室主任)、鄭蔚(國際合作與交流處副處長、港澳臺辦公室副主任)、雲南大學藝術與設計學院負責人等  | 雲南大學港澳台辦<br>錢均老師<br>Mobile:<br>+86-13888819409<br>Office:<br>+86-871-65033815     |
|           | 14:00-18:00 | 參觀校園、藝術與設計學院座談           | 李森院長   |   |
| 7月3日(週四)  | 09:00-09:30 | 前往雲南藝術學院                 |  | 雲南藝術學院港澳台辦<br>曾婷婷老師   |

|              |                            |                                     |  |   |
|--------------|----------------------------|-------------------------------------|--|---|
|              | 09:30-10:30                | 商談具體合作內容 (行政樓貴賓廳)                   | 出席代表：吳衛民院長、陳艷萍副院長、遲燕瓊主任、港澳台辦工作人員               | Mobile:<br>+86-13888606759<br>Office:<br>+86-871-65033815<br><br>雲南師範大學港澳台辦<br>王仕婷老師<br>Mobile:<br>+86-13888084634<br>Office:<br>+86-871-65912755 |
|              | 10:30-12:00                | 參觀校園及各教學單位                          | 港澳台辦工作人員                                       |   |
|              | 13:30-14:00                | 前往雲南師範大學                            |  |   |
|              | 14:00-14:20                | 參觀雲南師範大學圖書館                         | 原一川副校長   |   |
|              | 14:30-15:00                | 參觀藝術學院                              | 殷國聰書記  |   |
|              | 15:10-15:20                | 西南聯大門合影                             | 楊林校長   |   |
|              | 15:30-16:30                | 座談及協議書簽署儀式                          | 楊林校長、原一川副校長、港澳台事務辦公室馬納主任、教務處領導                 |   |
|              | 16:30-17:30                | 觀賞 2014 中印友好交流年「印度掠影」昆明站演出          |  |   |
| 7月4日<br>(週五) | 08:30-09:00                | 前往雲南財經大學                            |  | 雲南財經大學港澳台辦<br>楊平老師<br>Mobile:<br>+86-13759468122<br>Office:<br>+86-871-65177646   |
|              | 09:00-10:00                | 校際會談 (致遠樓 302 室)                    | 擬出席代表：校領導(1名)、澳台事務辦公室領導(2-3名)、楊中碧(現代設計藝術學院副院長) |   |
|              | 10:00-12:00                | 參訪雲南財經大學現代設計藝術學院，並與學院領導進行會談         | 楊中碧(現代設計藝術學院副院長)                               |   |
|              | 13:00-13:40<br>15:20-17:35 | 前往長水國際機場<br>15:20 昆明→香港 港龍航空 KA 761 |  |   |
|              | 18:40-20:25                | 香港→臺北 國泰航空 CX 402                   |  |   |

7月1日(玉溪師範學院)

- 實地參訪以深入了解玉溪師範學院
- 參訪藝術學院、國際文化學院
- 實地參訪傳習館收藏與工作場域，傳習館少數民族非常有特色
- 拜會王力賓校長
- 與校方重要領導會洽談未來可具體合作項目

會談成果：

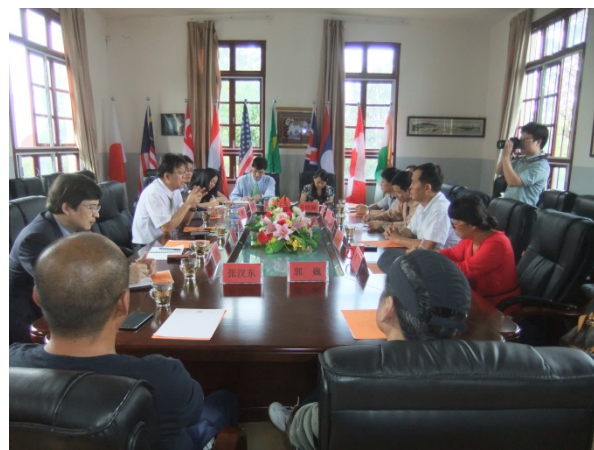
1. 對本校之文創產學園區，產學研模式及廠商回饋模式感到興趣，希望有機會能夠來台考察並學習台藝大在文化創意產業發展之寶貴經驗
2. 玉溪師範學院爭取我校能在昆明合作辦學，但教育部政策尚未開放
3. 逐步加強兩校合作，如有關師資培訓(一年或一學期的教師進修)、學生短期研修、專項合作等，並以短期可立即落實的項目優先進行
4. 兩校合辦交流展，一年在台北一年在昆明輪流舉行
5. 結合大陸文化資源和台灣數位技術平台，組成研究團隊，朝典藏數字化、設計互動商品化、文化創意產業化共同努力
6. 提出以石林阿思瑪為主題，讓老師學生一起投入開發，做深做久做持續的合作
7. 細部活動內容及雙方出席人員如下表：

| 日期            | 時間          | 內容         | 備註       |
|---------------|-------------|------------|----------|
| 7月1日<br>(星期二) | 10:30-11:30 | 與我校領導會談    | 三元樓三樓會議室 |
|               | 12:00       | 午餐         | 碧香亭      |
|               | 14:00-16:00 | 參觀傳習館、藝術學院 |          |
|               | 16:00       | 返回昆明       |          |

參會人員名單

| 臺灣藝術大學 |          | 玉溪師範學院 |                         |
|--------|----------|--------|-------------------------|
| 姓名     | 職務       | 姓名     | 職務                      |
| 謝顯丞教授  | 校長       | 王力賓    | 校長                      |
| 李怡擘教授  | 副教務長     | 高衛國    | 副校長                     |
| 陳昌郎教授  | 推廣教育中心主任 | 章新     | 教務處處長                   |
| 薛啟志    | 教育諮詢委員   | 李青     | 國際交流處處長                 |
|        |          | 郭巍     | 藝術學院院長                  |
|        |          | 張漢東    | 湄公河次區域少數民族<br>民間文化傳習館館長 |
|        |          | 王飈     | 藝術學院副院長                 |
|        |          | 羅先文    | 國際交流處副處長                |
|        |          | 吳曉穎    | 國際交流處外事科科長              |

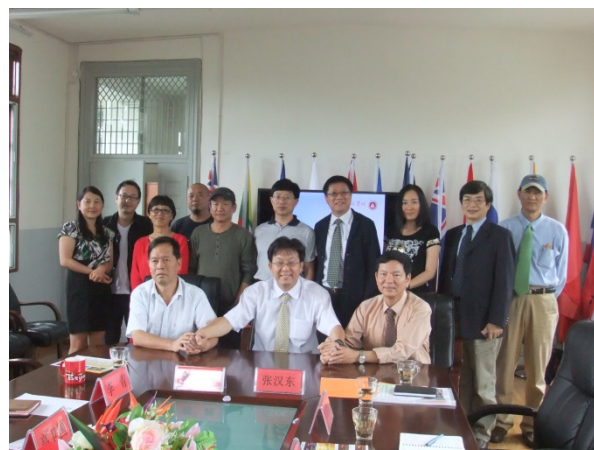
➤ 活動照片



與校方重要領導會談



拜會王力賓校長



兩校與會人員合影



和高副校長於文化傳習館前合影



拜會文化傳習館館長張漢東



與傳習館重要藝術家交換意見



7月2日(雲南大學)

- 拜會雲南大學林文勛校長
- 林文勛校長簡要介紹雲南大學相關情況並放映宣傳片
- 謝顯丞校長簡要介紹臺灣藝術大學情況並放映宣傳片
- 雙方就今後如何開展交流與合作進行座談
- 雙方簽署學術交流協議書
- 與藝術與設計學院李森院長、各系主任、專業教師座談

會談成果：

1. 雲大 1922 年建校，系科非常齊全，後來分出去成雲南各專業大學，有豐厚的科學基礎與人文底蘊
2. 撫仙湖帽天山之古生物化石提出生命大爆炸理論，挑戰達爾文生命進化論，獲得國家科學一等獎
3. 討論共建西南文化資源研究基地
4. 台大、北大、雲大之暑假行動計畫及孔子行腳活動，考慮未來納入台藝大
5. 雲大藝術學院之石林圭山教學實習基地，可作為台藝大境外實習基地，提供美術、廣電、電影系師生參與實習
6. 雲大藝術與設計學院先派青年教師班(約 20 人)來台參與短期學習(文創領域)了解狀況，以作為未來師生互訪交換深入合作的第一步
7. 細部活動內容及雙方出席人員如下表：

時間:7月2日(週三)上午 10:00-11:00

地點:雲南大學會澤樓二樓行政會議室

主持:于欣力主任

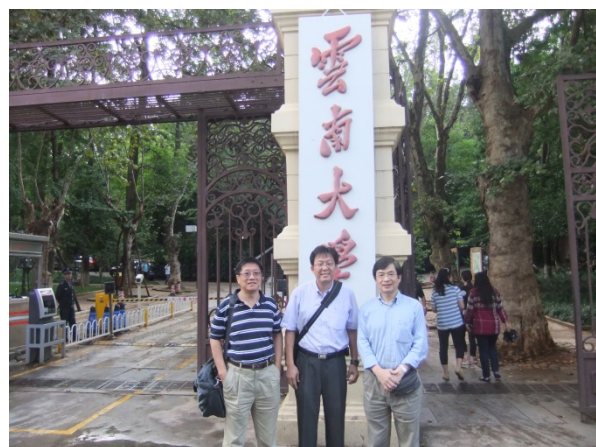
議程:

- 一、林文勛校長歡迎一行來訪並介紹元南大學與會人員
- 二、臺灣藝術大學謝顯丞校長介紹來訪客人
- 三、林文勛校長簡要介紹雲南大學相關情況並放映宣傳片
- 四、謝顯丞校長簡要介紹臺灣藝術大學情況並放映宣傳片
- 五、雙方就今後如何開展交流與合作進行座談
- 六、雙方簽署學術交流協議書
- 七、雙方互贈禮物
- 八、與會人員合影留念
- 九、參觀校園

出席代表：

林文勛教授(雲南大學校長)、于欣力(國際合作與交流處處長、港澳臺辦公室主任)、鄭蔚(國際合作與交流處副處長、港澳臺辦公室副主任)、雲南大學港澳台辦 錢均老師、雲南大學藝術與設計學院李森院長等

➤ 活動照片



雲南大學大門口留影



參觀藝術與設計學院



林文勛校長接待並進行會談



雙方簽署學術交流協議書



兩校人員合影



與藝術與設計學院李森院長、各系主任、專業教師座談

7月3日上午參訪雲南藝術學院

- 拜會吳衛民校長，吳校長常常在臺灣講學(2007年曾到北藝大)
- 參觀校園及各教學單位
- 雙方就今後如何開展交流與合作進行座談

會談成果：

1. 中華戲劇協會主辦之兩岸華人戲劇節，曾在雲南藝術學院舉辦，戲劇節除演出展出外，另配合某些主題作學術研討，本校有戲劇學系，可考慮加入兩岸輪流舉辦，以擴大在戲劇領域的參與和影響力
2. 吳校長很重視紮實的基本技能技巧，實事求是、辦學理念很好，是值得拓展合作的夥伴
3. 重視民間特色工藝之收集整理，研究地方工藝史有理論有實務非常精彩
4. 目前與台灣學生交換狀況尚無，僅有個別老師的參與，期待與本校有進一步交流合作機會，含學生交換、老師交換(客座教授)、年輕老師進修、交流展演、雙方共同創作競賽、夏季學院等
5. 目前學校二期工程尚待完成(展覽廳、劇場、圖書館、體育館..);生活機能亦待強化，未來可提供我校交換生更佳之學習生活環境
6. 藝術文化學院有培養藝術經紀人、文化管理者、在文化創意發展上與本校有諸多共通之處，建議以創意雲南為主軸深化合作
7. 細部活動內容及雙方出席人員如下表

| 時間          | 活動內容        |              | 參加人   | 地點          |
|-------------|-------------|--------------|---|-------------|
| 9:30-10:30  | 9:30-10:10  | 商談合作具體內容(項目) | 臺灣藝術大學校長<br>代表團一行三人、吳衛民院長、陳豔萍副院長、遲燕瓊主任、港澳台辦全體人員 | 行政樓 312 會議室 |
|             | 10:10-10:20 | 贈送禮品         |   |             |
|             | 10:20-10:30 | 主賓雙方合影       |   |             |
| 10:30-12:00 | 參觀校園及各教學單位  |              | 臺灣藝術大學校長<br>代表團一行三人、港澳台辦工作人員                    | 校園          |

➤ 活動照片



雙方就今後如何開展交流與合作進行座談



拜會吳衛民校長



兩校人員合影



參觀校園及各教學單位



參觀設計學驗實驗教學中心



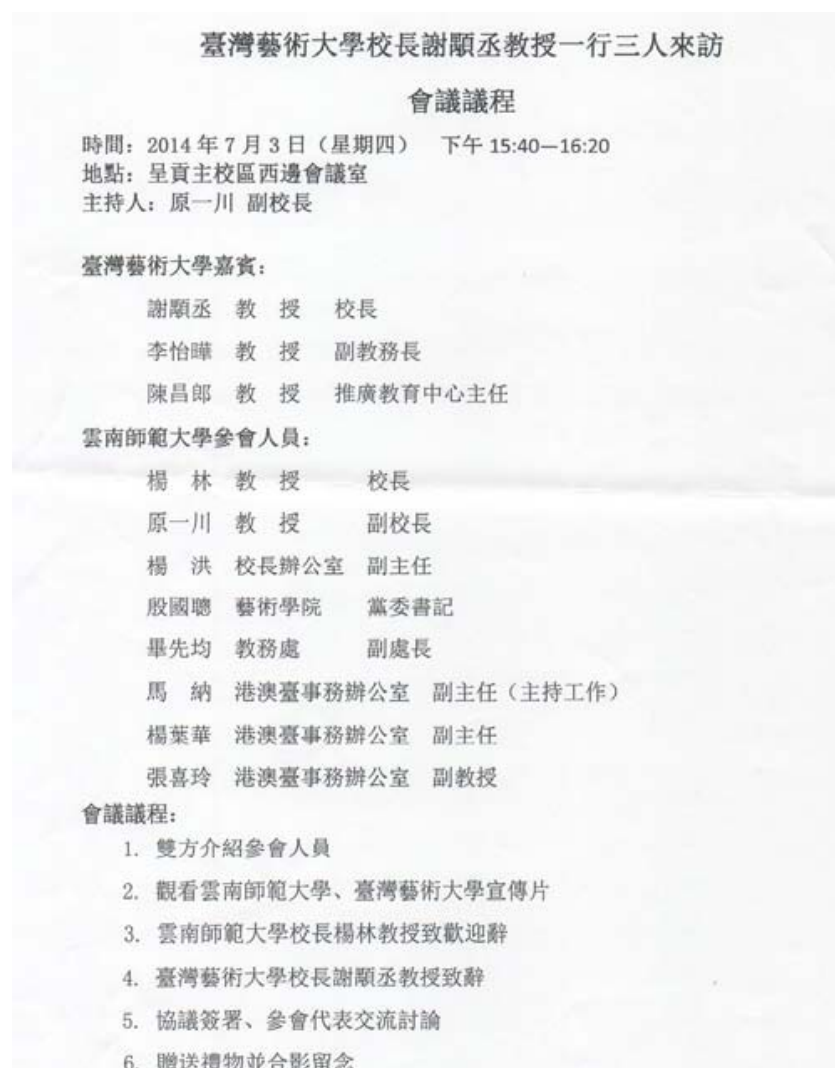
實作場域與設備

7月3日下午參訪雲南師範大學

- 拜會楊林校長
- 參觀校園及各教學單位
- 參訪學校圖書館
- 雙方就今後如何開展交流與合作進行座談
- 雙方簽署學術交流協議書

會談成果：

1. 校園整體規劃值得參考
2. 如何進行體制機制創新、運用外部資源、綜集成發展校務非常有方法，值得借鏡
3. 開放合作集成創新，引進國際化，讓雲師大從封閉師範系統與傳統師範大學中迅速蛻變崛起
4. 學生交換、老師互訪，進行一年一學期等短期交換
5. 合建研究創作基地，並可以雙品牌於雲南師大校內商場通路中行銷的可能
6. 細部活動內容及雙方出席人員如下表



➤ 活動照片



與原一川副校長合影



參觀圖書館並合影



校園參觀與學生交流合影



雙方與會人員交流討論



雙方簽署學術交流協議書



共同參與欣賞中印友好交流團昆明站演出

## 7月4日上午參訪 雲南財經大學

- 拜訪雲南財經大學書記及校領導，並舉行校際會談
- 參觀現代設計藝術學院，並與學院領導、教師進行會談
- 參觀鐘正山美術館

### 會談成果：

1. 目前該校國際生以東南亞留學生為主，希望能引入台生，以豐富多元國際交流學生和平台
2. 選送青年教師到台藝大進修培訓學習
3. 結合台藝大創意與雲南財經大行銷專長，建立以雲南文創商品的行銷模式
4. 雲南財經大每門課程平常作業電子原稿等都妥為收藏，整理得有條不紊，並作為考評老師教學的標準
5. 希望建立中國藝術在東南亞的傳播共同研究議題
6. 雙方學生共同采風及創作展覽
7. 鐘正山美術館典藏豐富其運作模式可提供本校藝博館參考

➤ 活動照片



拜訪雲南財經大學並舉行校際會談



會談後合影



參觀現代設計藝術學院



參觀現代設計藝術學院各教學場地設施



參觀現代設計藝術學院各教學場地設施



參觀鐘正山美術館



## 心得及建議

本次參訪順利達成宣傳行銷我校於藝術設計與文化創意領域之專業實力，同時也分享我校的做法與經驗，希望透過彼此的認識與了解，尋求日後合作可能，以共同致力於日後兩校學生交換、教師互訪、聯合創作發表、科研項目合作及邀請各校參與本校夏季學院暑期工作坊、研習營、文化學習等推廣教育活動。雲南雖地處稍偏遠，目前與臺灣學術交流活動較少，但少數民族文化多元豐富、文創研究主題與商品開發有特色，各校所提共建西南文化資源研究基地或實習基地應可行，值得深入交流合作。

以下並有四點心得值得分享：

1. 結合大陸文化資源和台灣數位技術平台，組成研究團隊，朝典藏數字化、設計互動商品化、文化創意產業化共同努力。
2. 雲南師範大學開放合作集成創新，運用外部資源、引進國際化，發展校務規劃校園非常有方法，值得借鏡。
3. 雲南藝術學院非常重視民間特色工藝及紮實的基本技能技巧，實事求是、理論實務兼具。
4. 雲南財經大學鐘正山美術館，典藏豐富其運作模式可提供本校藝博館參考。